

# TUSON®

**CZ** ELEKTRICKÝ HOBLÍK

**SK** ELEKTRICKÝ HOBLÍK



## NG9500



## NÁVOD K POUŽITÍ

Pečlivě si prosím přečtěte tento návod a seznámte se s tímto zařízením. Dodržujte pokyny pro použití a dávejte pozor na omezení a možná rizika související s provozem zařízení.





## 1. ZPŮSOB POUŽITÍ

Tento elektrický hoblík je přenosný elektrický přístroj vybavený dvojitou izolací a jednofázovým sériovým motorem, který byl zkonstruován především pro hlazení, řezání a hoblování dřeva. Je vhodný ke srážení hran a drážkování. Každé další překračující použití, které neodpovídá použití podle účelu určení a z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce/dovozce. Prosím zohledněte skutečnost, že tento přístroj nebyl podle svého účelu určení konstruován pro profesionální řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádné záruky, pokud je přístroj používán v profesionálních řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.



Poznámka: příslušenství, které není vyobrazeno: prachový pytlík, náhradní uhlíky, hloubkoměr, vodící lišta, klíč

## 2. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Napětí	220-240 V
Frekvence	50 Hz
Příkon	850 W
Rychlost bez zatížení	16000 ot. /min.
Hloubka řezu	3 mm
Šířka záběru	82 mm
Stupeň ochrany	II
Hmotnost	2,8 kg

Hluk a vibrace:

Hladina akustického výkonu (LwA)	87 dB(A)
Nejistota KpA	3 dB
Hladina akustického tlaku (LpA)	98 dB(A)
Nejistota KwA	3 dB
Hladina vibrací	1,93 m/s <sup>2</sup>
Nejistota K	1,5 m/s <sup>2</sup>

## 3. CERTIFIKACE

PHT a.s. prohlašuje, že výrobek splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU:

Označení a název výrobku: NG9500 elektrický hoblík

Příslušné směrnice EU: 2004/108/EC, 2006/42/EC

Aplikované normy: EN 55014-1/A2:2011

EN55014/A2:2008

EN61000-3-2/A2:2009

EN61000-3-3:2008

Registrační číslo: 704030905103-02

Vydávající úřad: TÜV SÜD

Datum vydání: 12.12.2012

## 4. POPIS

1. Bezpečnostní vypínač
2. Vypínač
3. Seřizovač hloubky hoblování
4. Ukazatel hloubky hoblování
5. Lapač prachu

## 5. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 5.1 Obecné bezpečnostní pokyny

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje  
**POZOR**

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a instrukce. Chybné dodržování a opomenutí bezpečnostních instrukcí a pokynů může mít za následek zranění elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. Ušchovejte si všechna bezpečnostní upozornění a instrukce pro případné pozdější použití.

V bezpečnostních pokynech používaný pojem „elektrický přístroj se vztahuje na ruční nářadí s elektrickým pohonem, napájené ze sítě (sít'ovým kabelem) a na ruční elektrické nářadí, napájené akumulátorem (bez sít'ového kabelu).

- Nenechávejte nikoho obsluhovat přístroj bez předchozího poučení. Zabraňte také tomu, aby přístroj obsluhovaly děti, duševně nezpůsobilé osoby, osoby pod vlivem drog, léků, alkoholu či nadměru unavené osoby a ani vy sami tak nečiňte.
- Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek a neosvětlené pracovní prostory mohou vést k nehodám a úrazům.
- S elektrickým přístrojem nepracujte v místech, kde hrozí nebezpečí exploze, tedy tam, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy. Elektrické přístroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Děti i jiné osoby je nutné udržovat v bezpečné vzdálenosti od elektrického přístroje v době jeho používání. Pokud jste rozptýlení, můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.
- Síťová zástrčka elektrického přístroje musí harmonizovat s příslušnou zásuvkou. Nesmí být prováděna změna zástrčky, a to žádným způsobem. Nepoužívejte zástrčkové adaptéry společně s elektrickými přístroji s ochranným uzemněním. Nezměněné zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko zranění elektrickým proudem.
- Vyhněte se kontaktu svého těla s uzemněnými povrchy, jakými jsou např. trubky, topení, sporáky a chladničky. Dochází ke zvýšenému riziku zranění elektrickým proudem, pokud je uzemněno také Vaše tělo.
- Přístroj chraňte před deštěm nebo vlhkem. Vniknutím vody do elektrického přístroje se zvyšuje riziko zranění elektrickým proudem.
- Kabel používejte pouze k jeho původnímu účelu a nikoli k přenášení přístroje, k jeho zavěšení nebo vytažení zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před horkem, olejem, ostrými hranami nebo před pohybujícími se částmi přístroje. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko nebezpečí zranění elektrickým proudem.

- Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte pouze takový prodlužovací kabel, jaký je pro použití venku schválen. Použitím prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní prostory se snižuje riziko nebezpečí zranění elektrickým proudem.
- Pokud není možno se vyhnout provozu elektrického přístroje ve vlhkém prostředí, použijte ochranný vypínač proti chybnému proudu. Použití ochranného vypínače proti chybnému proudu snižuje riziko zranění elektrickým proudem.
- Bud'te pozorní, soustřed'te se na to, co děláte a při práci s elektrickým přístrojem si počínejte rozvážně. Pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků, elektrický přístroj nepoužívejte. Okamžik nepozornosti při práci s elektrickým přístrojem může vést k vážným poraněním.
- Noste osobní ochrannou výstroj a vždy ochranné brýle. Riziko poranění snižuje v závislosti na druhu a způsobu použití daného elektrického přístroje používání osobní ochranné výstroje, jako je protiprachová maska, protiskluzová ochranná obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu.
- Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Dříve, než připojíte přístroj na přívod elektrického proudu a / nebo akumulátoru, se přesvědčte, že je vypnutý. Pokud máte při přenášení elektrického přístroje prst na spínači nebo jestliže připojujete přístroj na napájení elektrickým proudem v zapnutém stavu, může dojít k nehodě či úrazu.
- Před zapnutím elektrického přístroje odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče na šrouby a matice. Nářadí nebo klíč, který" se nachází v otáčející se části přístroje,může způsobit poranění.
- Vyvarujte se nenormální poloze těla.Vždy si zajistěte bezpečný postoj a udržujte nepřetržitě rovnováhu. Jen tak můžete elektrický přístroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí. Volné oděvy,šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohybujících se částí přístroje.
- Pokud mohou být namontována zařízení na odsávání prachu nebo lapače prachu,přesvědčte se, zda jsou tyto pomůcky připojeny a správně se používají. Použití odsávání prachu může snížit ohrožení působením vznikajícího prachu.
- Přístroj nepřetěžujte.Při dané práci použijte elektrický přístroj, který odpovídá této činnosti. Díky vhodnému elektrickému přístroji můžete v dané oblasti výkonů pracovat lépe a bezpečněji.
- Nikdy nepoužívejte elektrický přístroj, který má vadný spínač. Elektrický přístroj, který již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být neprodleně opraven.
- Před seřizováním přístroje, výměnou částí příslušenství nebo odložením přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. Toto preventivní opatření zabraňuje neúmyslnému nastartování elektrického přístroje.
- Nepoužívané elektrické přístroje uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte přístroj používat osobám, které přístroj nepoužívají, nebyly s přístrojem obeznámeny nebo které nečetly tyto instrukce. Elektrické přístroje jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.
- Ošetřujte elektrické přístroje velmi pečlivě. Kontrolujte, zda jsou pohyblivé části přístroje bezvadně funkční a jejich chod nevázne, a dále kontrolujte, zda nejsou některé díly prasklé nebo poškozené tak, že nepříznivě narušují funkci přístroje. Poškozené díly nechte před

použitím přístroje opravit. Špatná údržba elektrických přístrojů je příčinou mnoha úrazů a nehod.

- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají, nepřičí se a snadněji se vedou.
- Používejte elektrický přístroj, příslušenství, vyměnitelné nástroje atd. v souladu s těmito instrukcemi. Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost. Kterou je nutné provést. Použití elektrických přístrojů k jiným, než stanoveným úkolům může vést k nebezpečným situacím.
- Přístroj nechávejte opravit vždy pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

## 5.2 Zvláštní bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro hoblík:

- Elektrické nářadí přidržíte pouze za izolovaná přidrżovací místa pro případ, že by bruska zasáhla vlastní napájecí kabel. V případě zásahu vodiče pod napětím budou pod napětím také nechráněné kovové části nářadí a uživatel by mohl utrpět úraz elektrickým proudem.
- Zajistěte obrobek ke stabilní základně svorkami nebo jiným praktickým způsobem. Přidrżování obrobku rukou nebo proti tělu není stabilní a mohlo by vést ke ztrátě kontroly.
- Vyčkejte, dokud se nožová hřídel nezastaví, a až poté elektrický přístroj odložte. Volně ležící nožová hřídel se může zachytit do povrchu, a může dojít ke ztrátě kontroly a k těžkým poraněním.
- Hoblujte jen s ostrými, nepoškozenými noži.
- Používejte jen nože, které jsou povolené pro zadané otáčky!
- Během hoblování nechte vždy dosedat spodní část hoblíku v celé ploše!
- Dbejte při hoblování citlivě na rovnoměrný posuv. Vynucování vyšší rychlosti vede k ohrožení úrazem a má za následek předčasné opotřebování nože!
- Pravidelně vyprazdňujte odsávací sáček na hobliny. Ucpaný výstup hoblin může vést k přílišnému zahřátí přístroje!
- Odložte elektrický hoblík teprve tehdy, když se motor zcela zastaví.
- Nemontujte elektrický hoblík na žádné zařízení. Přístroj není určený pro stacionární provoz!
- Poškodí-li se připojovací vodič, musí jej výrobce nebo zástupce jeho servisní služby nahradit, aby se tak předešlo ohrožení.

Požární ochrana

Opatření protipožární ochrany při zpracování dřeva: Je nutno mít připravený práškový hasící přístroj nebo přístroj s CO2!

## 5.3 Vysvětlení symbolů

Tento „Návod k použití“ udržujte v dobrém stavu a nechávejte jej uložen u výrobku, aby se s ním, v případě potřeby, mohla obsluha výrobku opětovně seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, nikdy k němu nezapomeňte přiložit též kompletní návod k použití.

**POZOR:**

Při použití elektrického nářadí je vždy třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby bylo zamezeno nebezpečí požáru, úderu elektrickým proudem a zranění. Přečtěte si tento návod, než začnete výrobek používat.

Symbols:



Upozornění: Označuje riziko zranění, usmrcení nebo poškození nářadí v případě nedodržení pokynů v návodu.



Přečtěte si návod.



Výrobek splňuje platné evropské směrnice a dodržení příslušných směrnic bylo posouzeno.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Používejte ochranu dýchacích cest.

## 6. PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

### 6.1 Demontáž a montáž nože

POZOR! Používejte pouze řeznou hlavu, která je dodávána spolu s originálním přístrojem nebo zakoupena od výrobce nebo jeho autorizovaného servisu.

Vždy zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě. Než začnete demontovat nebo montovat nůž, počkejte, až se zcela zastaví.

Buď můžete demontovat samotný nůž, nebo vnější kryt a nůž a poté vložit nový nůž. Nový nůž musí mít stejnou velikost a hmotnost jako starý, jinak by vřetenem vibrovalo, zhoršila by se řezná kvalita a mohlo by dojít k poškození přístroje.

Při montáži nože namontujte vodící pravítko tak, aby se hrana nože dotýkala vodítka. Poté umístěte na nůž vnitřní kryt tak, aby se zaoblený konec dotýkal zadní části vodícího pravítka po celé délce, a poté vraťte na místo šrouby. Utáhněte šrouby vnitřního krytu. Poté namontujte na vřetenem nůž tak, aby zaoblený konec vnitřního krytu zapadl do příslušné drážky vřetenem. Nakonec utáhněte všechny šrouby nástrčným klíčem.

POZOR! Při montáži nože na vřetenem musí být šrouby utažené. Jinak může dojít k vážnému zranění! Vždy zkontrolujte, zda jsou šrouby utažené a že je nůž ve správné poloze. Hrana nože a patka musí být rovnoběžné. Jinak nebude povrch dřeva uhlazený a rovný. Příklad správné a nesprávné montáže je uveden níže:

Správné nastavení	Hrana nože je rovnoběžná s patkou
Nesprávné nastavení	Nerovné linie
Důvod	Jedna ze dvou hran nože není rovnoběžná s patkou

Pokleslá přední část	Hrana nože a patka nejsou rovnoběžné. Nůž je příliš nízký
Pokleslá zadní část	Hrana nože je výš než patka

### 6.2 Seřízení řezné hloubky

Tlačítko pro seřízení hloubky (3)

Hloubku hoblovačky lze nastavit od 0 do 3 mm.

Pro zvětšení hloubky hoblování otáčejte tlačítkem pro seřízení hloubky ve směru hodinových ručiček.

Pro zmenšení hloubky hoblování otáčejte tlačítkem pro seřízení hloubky proti směru hodinových ručiček.

POZOR: Před zahájením používání přístroje zkontrolujte, zda je k výstupnímu prachovému otvoru přístroje (5) správně připojené externí zařízení pro sběr prachu (např. vysavač, odsávací pytlík).

### 6.3 Obsluha vypínače

Při zapínání přístroje stiskněte nejprve zamykací tlačítko (1) a poté hlavní vypínač (2). Hlavní vypínač se dá stisknout teprve po stisknutí zamykacího tlačítka. Po zapnutí přístroje můžete zamykací tlačítko pustit. Přístroj vypnete pouhým puštěním hlavního vypínače.

POZOR! Než přístroj zapnete, zkontrolujte, zda se dá hlavní vypínač snadno stisknout a zda je ve správné poloze.

## 7. OBSLUHA

Nejprve přístroj přiložte na povrch obrobku a opřete jej o nastavitelnou patku. Toto opření přístroje zabraňuje kontaktu nožů se dřevem. Stiskněte hlavní vypínač.

Až hoblovačka dosáhne plné rychlosti, posuňte ji dopředu. Když začínáte, vyvíjejte větší tlak na přední část hoblovačky; když končíte, vyvíjejte větší tlak na zadní část.

Výsledky hoblování závisí na rychlosti a hloubce. U jednoduchých prací je možno hloubku zvětšit.

### 7.1 Hoblování hran

Při hoblování hran, vyrovnejte V-drážku v předním krytu s hranou obrobku a poté začněte hoblovat.

## 8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR!

Před prováděním jakékoli kontroly nebo údržby zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě.

### 8.1 Výměna uhlíků

Uhlíky je třeba pravidelně kontrolovat, a pokud jsou kratší než 5 mm vyměnit je.

Uhlíky udržujte v čistotě, aby byl zajištěn jejich volný pohyb v držácích uhlíků.

Vždy vyměňujte oba uhlíky současně. Pomocí šroubováku sejměte usměrňovač hoblin, poté sejměte kryt uhlíků, vyjměte uhlíky, vložte nové a vraťte na místo kryt uhlíků a usměrňovač hoblin.

### 8.2 Výměna pásu

Když je pás opotřebovaný, elektrický přístroj nefunguje správně. Pak je třeba pás vyměnit. Sejměte kryt pásu po uvolnění šroubů šroubovákem. Poté vyjměte pás – otáčejte jím a vytahujte ho. Namontujte nový pás – otáčejte jím a zatlačte na místo.

Pozn.: Zkontrolujte, zda je pás řádně nainstalován na obou kladkách.

Při čištění přístroje používejte pouze kartáč, nikdy vodu nebo čisticí kapaliny.

### 8.3 Čištění

POZOR! Před prováděním jakékoli práce na nářadí vždy nejprve vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

Pravidelně čistěte chladicí otvory.

Plášť nářadí vždy udržujte v čistotě. Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.

Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla, mohlo by dojít k poškození plastových částí přístroje.

Pokud se vyskytne závada, musí být nářadí opraveno autorizovaným servisem pro elektrické nářadí.

## 9. LIKVIDACE

Přístroj, příslušenství i obal musí být roztríděny k ekologicky šetrné recyklaci.

Nelikvidujte odhozením do komunálního odpadu, ale odнесите na místo k tomu určené (např. sběr druhotných surovin, sběrný dvůr apod.)

Distributor prohlašuje, že je v rejstříku společností plnící povinnost zpětného odběru, odděleného sběru, zpracování, využití a odstraňování elektrozařízení a elektroodpadu REMA.

## 10. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je 24 měsíců ode dne prodeje (prodlužuje se o dobu, po kterou je výrobek v opravě).

Záruka se vztahuje na výrobek jen za předpokladu, že výrobek je užíván v souladu s příloženým návodem k použití. Vyskytne-li se závada výrobku v záruční době, má kupující nárok na bezplatnou opravu v určených servisních střediscích (viz opravy a servis) za předpokladu, že se jedná prokazatelně o výrobní nebo materiálovou vadu výrobku.

Podmínkou pro uplatnění nároku ze záruky je předložení prodejního dokladu, jenž musí být opatřen adresou a razítkem prodejce, podpisem prodávajícího a datem prodeje.

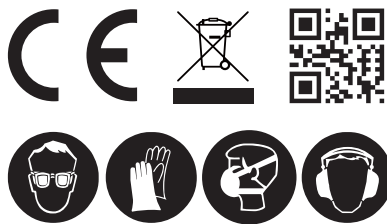
Nároky na záruku zanikají:

1. Nebyla-li záruka uplatněna v záruční době.
2. Při neodborných zásazích nebo opravách výrobku jiným než určeným servisním střediskem nebo v případě, že byl výrobek uživatelem či jinou osobou mechanicky či jinak poškozen.

Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, závady vzniklé úmyslným poškozením, hrubou nedbalostí při používání, nebo pokud provede kupující na výrobku úpravy nebo změny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené neodborným zacházením či údržbou mimo rámec příslušného návodu k použití.

## POZNÁMKA, DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

Technické změny a chyby tisku jsou vyhrazeny!



### RoHS

Záruční i mimozáruční odborné opravy a servis tohoto výrobku provádí dovozce:

PHT a.s., [www.magg.cz](http://www.magg.cz)  
Hany Kvapilové 423/5, 370 10 České Budějovice  
Tel.: +420 387 316 285, E-mail: [info@pht.cz](mailto:info@pht.cz)  
Vyrobeno pro PHT a.s

## 1. SPÔSOB POUŽITIA

Tento elektrický hoblík je prenosný elektrický prístroj vybavený dvojistou izoláciou a jednofázovým sériovým motorom, ktorý bol skonštruovaný predovšetkým pre hľadanie, rezanie a hobľovanie dreva. Je vhodný na zrážanie hrán a drážkovanie. Každé ďalšie prekračujúce použitie, ktoré nezodpovedá účelového použitia az toho vyplývajúce škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca / dovozca. Prosím zohľadnite skutočnosť, že tento prístroj nebol podľa svojho účelu určený konštruovaný pre profesionálne remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záruky, pokiaľ je prístroj používaný v profesionálnych remeselníckych alebo priemyselných podnikoch a pri porovnateľných činnostiach.

## 2. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Napätie	220-240 V
Frekvencia	50 Hz
Príkion	850 W
Rýchlosť bez zaťaženia	16000 ot. /min.
Hĺbka rezu	3 mm
Šírka záberu	82 mm
Stupeň ochrany	II
Hmotnosť	2,8 kg

Hluk a vibrácie:

Hladina akustického výkonu (LwA)	87 dB(A)
Neistota KpA	3 dB
Hladina akustického tlaku (LpA)	98 dB(A)
Neistota KWA	3 dB
Hladina vibrácií	1,93 m/s <sup>2</sup>
Neistota K	1,5 m/s <sup>2</sup>

## 3. CERTIFIKÁCIA

PHT a.s. prehlasuje, že výrobok spĺňa bezpečnostné a zdravotné požiadavky noriem EÚ:

Označenie a názov výrobku: NG9500 elektrický hoblík

Príslušné smernice EÚ: 2004/108 / EC, 2006/42 / EC

Aplikované normy: EN55014-1 / A2: 2011

EN55014/A2:2008

EN61000-3-2/A2:2009

EN61000-3-3:2008

Registračné číslo: 704030905103-02

Vydávajúci úrad: TÜV SÜD

Dátum vydania: 12.12.2012

## 4. POPIS

1. Bezpečnostný vypínač
2. Vypínač
3. Nastavovač hĺbky hobľovania
4. Ukazovateľ hĺbky hobľovania
5. Lapač prachu



Poznámka: príslušenstvo, ktoré nie je vyobrazené: prachové vrecko, náhradné uhlíky, hĺbkomer, vodiaca lišta, kľúč

## 5. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 5.1 Obecné bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie  
**VAROVANIE**

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a nariadenia. Nedodržanie bezpečnostných pokynov a nariadení môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo ťazkým úrazom.

Všetky bezpečnostné pokyny a nariadenia si uschovajte pre použitie v budúcnosti.

V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa týka z elektrickej siete napájaného elektrického náradia (so sieťovou šnúrou) a akumulátorového elektrického náradia (bez sieťovej šnúry).

- Nenechávajte nikoho obsluhovať prístroj bez predchádzajúceho poučenia. Zabráňte tomu, aby prístroj obsluhovali deti, duševne nespôsobilé osoby, osoby pod vplyvom drog, liekov, alkoholu či nadmieru unavené osoby ani vy sami tak nerobte.
- Pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené. neporiadok a zlé osvetlenie pracoviska vedú k nehodám.
- S elektrickým náradím nepracujte vo výbušnom prostredí, v ktorom sú horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo plyny.
- Deti a iné osoby udržiavajte počas práce ďaleko od náradia. Pri odvedení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.
- Zástrčka elektrického náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky spolu s uzemneným elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a správne zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhnite sa dotyku tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, kúrenia, pece a chladničky. Keď máte telo uzemnené, hrozí vyššie riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie udržiavajte mimo dažďa a vlhkosti. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel na nosenie alebo vešanie elektrického náradia, ani na vyt'ahovanie zástrčky zo zsvuky. Majte kábel ďaleko od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja. Poškodený alebo zauzlený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len predlžovacie káble, ktoré sú určené na prácu vonku. Používanie predlžovacieho kábla určeného na prácu vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## 5.2 Špeciálne bezpečnostné pokyny

### Bezpečnostné pokyny pre hoblíky

- Ak sa nedá vyhnúť práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí, používajte prúdový ochranný istič. Použitie prúdového ochranného ističa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - Dajte pozor na to, čo robíte, a pracujte rozumne s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvil' a nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym poraneniám.
  - Noste osobné ochranné pomôcky a vždy ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranenia
  - Vyhnite sa nechcenému uvedeniu do prevádzky. Ubezpečte sa, že je elektrické náradie vypnuté, než ho pripojíte k siet'ovému napájaniu, akumulátoru, zdvihnete alebo prenesiete. Ak pri prenášaní elektrického náradia máte prst na vypínači alebo zapnutý prístroj pripojíte k sieti, môže to viesť k nehodám.
  - Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kl'úče. Nástroj alebo kl'úč v otáčajúcej sa časti prístroja môže viesť k úrazom.
  - Vyhnite sa nenormálnemu držaniu tela. Postarajte sa o bezpečný postoj a stále udržiavajte rovnováhu. Tak môžete elektrické náradie lepšie ovládať v neočakávaných situáciách.
  - Noste vhodný odev. Nenoste široké a vol'né odevy ani šperky. Vlasy, odev a rukavice majte ďaleko od pohybujúcich sa dielov. Pohybujúce sa diely môžu zachytiť vol'ný odev, šperky alebo dlhé vlasy.
  - Ak sa môžu používať odsávače a zachytávače prachu, ubezpečte sa, že sú pripojené a správne sa používajú. Používanie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia prachom.
  - Nepret'azujte prístroj. Pre prácu používajte správne elektrické náradie. S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v udanom rozsahu výkonov.
  - Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktorého vypínač je poškodený. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa nechať opraviť.
  - Vyťahnite zástrčku zo zásuvky alebo vyberte akumulátor, keď chcete prístroj nastaviť, vymeniť príslušenstvo alebo prístroj odložiť. Tieto bezpečnostné opatrenia zabraňujú nechcenému spusteniu elektrického náradia.
  - Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí. Nenechajte prístroj používať osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo ktoré nečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, keď ho používajú neskúsené osoby.
  - Dobré sa starajte o elektrické náradie. Kontrolujte, či pohyblivé diely správne fungujú, či sa nezachytávajú, či nie sú niektoré diely zlomené alebo tak poškodené, že ovplyvňujú funkciu elektrického náradia. Poškodené diely nechajte pred používaním prístroja opraviť. Mnohé nehody majú svoje príčiny v zle udržiavanom elektrickom náradí.
  - Rezacie ústrojenstvo majte vždy ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezacie ústrojenstvo s ostrými reznými hranami sa menej zachytáva a ľahšie sa vedie.
  - Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástavce a pod. podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie elektrického náradia na iné než určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
  - Elektrické náradie dajte opraviť len skúsenému odborníkovi a len s originálnymi náhradnými dielmi. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- Elektrické náradie pri práci držte len za izolované úchopné povrchy, lebo rezné príslušenstvo sa môže dostať do kontaktu s vlastným káblom. Prerezanie „živého“ vodiča môže spôsobiť vystavenie kovových častí elektrického náradia „živému“ prúdu a spôsobiť obsluhu zasiahnutie elektrickým prúdom.
  - Pomocou svoriek alebo iným praktickým spôsobom zaistíte a podopriete obrobok k stabilnému povrchu. Držanie prístroja pri práci len v ruke alebo pri tele je nestabilné a môže spôsobiť stratu kontroly nad prístrojom.
  - Pred odložením elektrického náradia vyčkajte, kým sa nôž celkom zastaví. Vol'ne ležiaci nožový hriadel' sa môže zachytiť do povrchu a viesť k strate kontroly a k ťažkým poraneniám!
  - Hobľujte len s ostrými, nepoškodenými nožmi.
  - Používajte len čepele, ktoré sú určené pre udávané otáčky!
  - Pri hobľovaní nechať základňu hoblíka vždy položenú celou plochou!
  - Pri hobľovaní dodržte rovnomerný posun s citom. Vynucovanie vyššej rýchlosti posunu v sebe skýva riziko úrazu a vedie k predčasnému opotrebeniu čepele!
  - Pravidelne vyprázdňujte zachytné vrecko na hoblíny. Upchané vyhadzovanie hoblín vedie k prehrievaniu!
  - Elektrický hoblík odložte až potom, keď sa motor úplne zastaví.
  - Elektrický hoblík nemontujte na žiadne zariadenie. Nie je určený na stacionárnu prevádzku!
  - Keď sa prívodný kábel poškodí, musíte ho dať vymeniť v zákazníckom servise alebo výrobcovi, by ste sa vyhlí ohrozeniu.
  - **OCHRANA PRED POŽIAROM!** Opatrenia na ochranu pred požiarom pri spracovaní dreva: Majte pripravené práškové alebo CO2 hasiace prístroje!

## 5.3 Vysvetlenie značiek

Tento "Návod na použitie" udrzte v dobrom stave a nechávajte ho uložený pri výrobku, aby sa s ním, v prípade potreby, mohla obsluha výrobku opätovne oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiate alebo ho predávate, nikdy k nemu nezabudnite priložiť tiež kompletný návod na použitie.

### POZOR:

Pri použití elektrického náradia je vždy potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby bolo zamedzené nebezpečenstvo požiaru, úderu elektrickým prúdom a zranenia. Prečítajte si tento návod, ako začnete výrobok používať.

### Symbols:



Upozornenie: Označuje riziko zranenia, usmrtenia alebo poškodenie náradia v prípade nedodržania pokynov v návode.



Prečítajte si návod.



Výrobok spĺňa platné európske smernice a dodržanie príslušných smerníc bolo posúdené.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu očí.



Používajte ochranu dýchacích ciest.



## 6. PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

### 6.1 Demontáž a montáž nože

POZOR! Používajte iba reznú hlavu, ktorá je dodávaná spolu s originálnym prístrojom alebo zakúpená od výrobcu alebo jeho autorizovaného servisu.

Vždy skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený od elektrickej siete. Ako začnete demontovať alebo montovať nôž, počkajte, až sa úplne zastaví.

Buď môžete demontovať samotný nôž, alebo vonkajší kryt a nôž a potom vložiť nový nôž. Nový nôž musí mať rovnakú veľkosť a hmotnosť ako starý, inak by vreteno vibrovalo, zhoršila by sa rezná kvalita a mohlo by dôjsť k poškodeniu prístroja.

Pri montáži noža namontujte vodiace pravítko tak, aby sa hrana noža dotýkala vodítka.

Potom umiestnite na nôž vnútorný kryt tak, aby sa zaoblený koniec dotýkal zadnej časti vodiaceho pravítka po celej dĺžke, a potom vráťte na miesto skrutky. Utihnite skrutky vnútorného krytu. Potom namontujte na vreteno nôž tak, aby zaoblený koniec vnútorného krytu zapadol do príslušnej drážky vretena. Nakoniec utiahnite všetky skrutky kľúčom.

POZOR! Pri montáži noža na vreteno musí byť skrutky utiahnuté. Inak môže dôjsť k vážnemu zraneniu! Vždy skontrolujte, či sú skrutky utiahnuté a že je nôž v správnej polohe. Hrana noža a pätko musí byť rovnobežné. Inak nebude povrch dreva uhladený a rovný. Príklad správnej a nesprávnej montáže je uvedený nižšie:

Správne nastavenie	Hrana noža je rovnobežná s pätkou
Nesprávne nastavenie	Nerovné línie
Dôvod	Jedna z dvoch hrán noža nie je rovnobežná s pätkou

Poklesnutá predná časť	Hrana noža a pätko nie sú rovnobežné. Nôž je príliš nízko
Poklesnutá zadná časť	Hrana noža je vyššie než pätko

### 6.2 Nastavenie reznej hĺbky

Tlačidlo pre nastavenie hĺbky (3)

Hĺbku hobľovačky možné nastaviť od 0 do 3 mm. Pre zväčšenie hĺbky hobľovania otáčajte tlačidlom pre nastavenie hĺbky v smere hodinových ručičiek. Pre zmenšenie hĺbky hobľovania otáčajte tlačidlom pre nastavenie hĺbky proti smeru hodinových ručičiek. POZOR: Pred začatím používania prístroja skontrolujte, či je k výstupnému prachovému otvoru prístroja (5) správne pripojené externé zariadenie pre zber prachu (napr. vysávač, odsávacie vrecúško).

### 6.3 Obsluha vypínača

Pri zapínaní prístroja stlačte najprv tlačidlo uzamknutia (1) a potom hlavný vypínač (2). Hlavný vypínač sa dá stlačiť až po stlačení zamykacieho tlačidla. Po zapnutí prístroja môžete zamykací tlačidlo pustiť. Prístroj vypnete jednoduchým pustením hlavného vypínača.

POZOR! Než prístroj zapnete, skontrolujte, či sa dá hlavný vypínač ľahko stlačiť a či je v správnej polohe.

## 7. OBSLUHA

Najprv prístroj priložte na povrch obrobku a oprite ho o nastaviteľnú pätku. Toto opretie prístroja zabraňuje kontaktu nožov s drevom. Stlačte hlavný vypínač.

Až hobľovačka dosiahne plnej rýchlosti, posuňte ju dopredu. Keď začínate, vyvíjajte väčší tlak na prednú časť hobľovačky; keď končíte, vyvíjajte väčší tlak na zadnú časť. Výsledky hobľovania závisia na rýchlosti a hĺbke. U jednoduchých prác je možné hĺbku zväčšiť.

### 7.1 Hobľovanie hrán

Pri hobľovaní hrán, vyrovnajte V-drážku v prednom kryte s hranou obrobku a potom začnite hobľovať.

## 8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZOR!

Pred vykonávaním akejkoľvek kontroly alebo údržby skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený od elektrickej siete.

### 8.1 Výmena uhlíkov

Uhlíky treba pravidelne kontrolovať, a ak sú kratšie ako 5 mm vymeniť je.

Uhlíky udržiavajte v čistote, aby bol zaistený ich voľný pohyb v držiakoch uhlíkov.

Vždy vymieňajte oba uhlíky súčasne. Pomocou skrutkovača odoberte usmerňovač hoblín, potom zložte kryt uhlíkov, vyberte uhlíky, vložte nové a vráťte na miesto kryt uhlíkov a usmerňovač hoblín.

### 8.2 Výmena pásu

Keď je pás opotrebovaný, elektrický prístroj nefunguje správne. Potom je treba pás vymeniť. Odstráňte kryt pásu po uvoľnení skrutiek skrutkovačom. Potom vyberte pás - otáčajte ním a vyťahujte ho. Namontujte nový pás - otáčajte ním a zatlačte na miesto.

Pozn.: Skontrolujte, či je pás riadne nainštalovaný na oboch kladkách.

Pri čistení prístroja používajte len kefu, nikdy vodu alebo čistiace kvapaliny.

### 8.3 Čistenie

POZOR! Pred vykonávaním akejkoľvek práce na náradie vždy najprv vyťahujte zástrčku z elektrickej zásuvky.

Pravidelne čistite chladiace otvory.

Plášť náradie vždy udržiavajte v čistote. Odporúčame čistenie priamo po každom použití.

Pravidelne prístroj čistite vlhkou handrou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, mohlo by dôjsť k poškodeniu plastových častí prístroja.

Ak sa vyskytne závada, musí byť náradie opravené autorizovaným servisom pre elektrické náradie.

## 9. LIKVIDACE

POZOR! Pred vykonávaním akejkoľvek práce na náradie vždy najprv vyťahujte zástrčku z elektrickej zásuvky.

Pravidelne čistite chladiace otvory.

Plášť náradie vždy udržiavajte v čistote. Odporúčame priamo po každom použití prístroj vyčistiť. Prístroj pravidelne čistite vlhkou handrou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, mohlo by dôjsť k poškodeniu plastových častí prístroja.

Ak sa vyskytne porucha, musí byť náradie opravené autorizovaným servisom pre elektrické náradie.

## 10. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa predaja (predlžuje sa o dobu, po ktorú je výrobok v oprave).

Záruka sa vzťahuje na výrobok len za predpokladu, že výrobok je používaný v súlade s priloženým návodom na použitie. Ak sa vyskytne závada výrobku v záručnej dobe, má kupujúci nárok na bezplatnú opravu v určených servisných strediskách (pozri opravy a servis) za predpokladu, že sa jedná preukázateľne o výrobnú alebo materiálovú vadu výrobku.

Podmienkou pre uplatnenie nároku zo záruky je predloženie predajného dokladu, ktorý musí byť opatrený adresou a pečiatkou predajcu, podpisom predávajúceho a dátumom predaja.

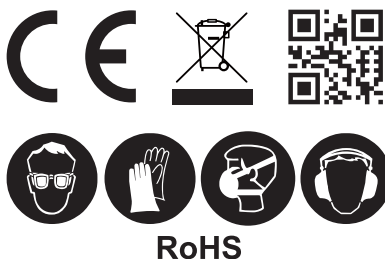
Nároky na záruku zanikajú:

1. Ak nebola záruka uplatnená v záručnej dobe.
2. Pri neodborných zásahoch alebo opravách výrobku iným než určeným servisným strediskom alebo v prípade, že bol výrobok užívateľom či inou osobou mechanicky či inak poškodený.

Záruka sa nevzťahuje na bežné prevádzkové opotrebenie, závady vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou nedbalosťou pri používaní, alebo ak vykoná kupujúci na výrobku úpravy alebo zmeny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním či údržbou mimo rámec príslušného návodu na použitie.

## POZNÁMKA, DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Technické zmeny a chyby tlače sú vyhradené!



RoHS

Záručný aj mimozáručné odborné opravy a servis tohto výrobku vykonáva dovozca:

PHT a.s., [www.magg.cz](http://www.magg.cz)  
Hany Kvapilové 423/5, 370 10 České Budějovice  
Tel.: +420 387 316 285, E-mail: [info@pht.cz](mailto:info@pht.cz)  
Vyrobeno pro PHT a.s.



